

telefono  
fax

Residenza governativa  
Piazza Governo  
+41 91 814 30 42  
+41 91 814 30 80

Repubblica e Cantone Ticino  
Dipartimento della sanità e della socialità

Funzionario  
incaricato

C. Gianocca

**Divisione della salute pubblica**  
**6501 Bellinzona**

telefono  
e-mail

091 814 46 35  
cristina.gianocca@ti.ch

Via MFT

Direzione degli istituti ospedalieri  
(circolare MS 1/2019)

Bellinzona 10 gennaio 2019



Vs. riferimento

Ns. riferimento

**Statistica medica federale (MS): Raccolta dati pazienti 2018 e  
Promemoria raccolta dati pazienti 2019**

Gentili Signore, egregi Signori,

con la presente vi rammentiamo l'usuale scadenza della statistica medica dei pazienti 2018.  
I dati dovranno essere inviati al nostro servizio

**entro il 28 febbraio 2019.**

Oltre ai dati dovranno essere ritornati al nostro ufficio:

- il "foglio blu provvisorio" (compilato e firmato)
- e la lista degli errori prodotta dal programma MedPlaus (firmata).

**Correzione dei dati 2018 – foglio blu definitivo 2018**

Dopo la ricezione e l'eventuale correzione dei dati provvederemo, come negli scorsi anni, a compilare e ritornarvi le **tabelle con i principali risultati** relativi al vostro istituto nonché il "**foglio blu definitivo**". In seguito il "foglio blu definitivo" dovrà essere rispedito, timbrato e firmato, al nostro servizio. **Dopo ricezione del "foglio blu definitivo" firmato**, considereremo chiuso il processo di raccolta dati e provvederemo a inviare i dati del vostro istituto all'Ufficio federale di statistica.

**Trasmissione dei dati via MFT**

Come l'anno scorso la trasmissione dei dati potrà avvenire via MFT.

**Cliniche psichiatriche 2018 e 2019**

Le cliniche psichiatriche, durante i primi due anni di applicazione del TARPSY (2018 e 2019) devono fornire separatamente un elenco (ad es foglio excel) con identificativo del paziente (ad es. numero della statistica dei costi per caso) e numero di congedi del paziente. Queste informazioni supplementari ci permettono di calcolare la durata di degenza di fatturazione, per il periodo transitorio 2018-2019.

## RAMI 2018 e 2019

Gli istituti RAMI svolgono un rilevamento semplificato come deciso nel corso della riunione del 29.09.2017. Per questi pazienti occorre compilare i questionari MB e MD, utilizzando i codici seguenti:

- Tipo di presa a carico (1.3.V01) = 5 = RAMI
- Classe (1.3.V02) = 1 = comune
- Reparto (1.4.V01) = M994 = RAMI
- Assicurazione che copre la cura di base (1.4.V02) = 1 = LAMaI
- Campo di riserva 4.1.V03 del record MD = indicare codice RAI/RUG
- Diagnosi principale (4.2.V010) = Diagnosi principale da catalogo ICD-10-GM
- 1a diagnosi secondaria (4.2.V030) = codice Barthel U50 all'entrata
- 2a diagnosi secondaria (4.2.V040) = codice Barthel U51 all'entrata
- 3a diagnosi secondaria (4.2.V050) = codice Barthel U50 all'uscita
- 4a diagnosi secondaria (4.2.V060) = codice Barthel U51 all'uscita
- Tariffe per la tariffazione (4.8.V01) = 0 = RAMI

## Promemoria statistica pazienti 2019

Per quanto riguarda la codifica dei casi, ricordiamo che occorre applicare:

- Manuale di codifica 2019,
- Supplemento al Manuale 2019: regole di codifica per la riabilitazione
- Estratto per la psichiatria del manuale di codifica, 2017
- CH-OP 2019 a sei posizioni,
- ICD-10 German, versione 2018.

Inoltre occorre:

- Utilizzare i seguenti nuovi valori per la variabile "Tariffe per la tariffazione" (4.8.V01):
  - 0 = RAMI (definizione cantonale)
  - 1 = SwissDRG
  - 2 = altre tariffe per le cure acute
  - 3 = ST Reha
  - 4 = altre tariffe Reha
  - 5 = TARPSY
  - 6 = altre tariffe per la psichiatria stazionaria
  - 7 = tasse per le cure
- Aggiungere la variabile Campo di attività (3.5.V04) al record supplementare di psichiatria (MP).

Restiamo a disposizione per eventuali informazioni supplementari.

Cordiali saluti.

Divisione salute pubblica  
Unità statistiche sanitarie  
La responsabile

  
Cristina Gianocca

### Allegati:

- 1) Foglio blu provvisorio: da ritornare con i dati 2018 e la lista degli errori di Medplaus.
- 2) Promemoria: Direttive di codifica statistica medica.

Per ulteriori informazioni vedi il nostro sito: <http://www.ti.ch/STATISTICHE SANITARIE/>